# HATÁROZATOK

## A TANÁCS 2010/274/KKBP HATÁROZATA

**(2010. május 12.)**

**az Európai Uniónak a rafahi átkelőhelyen működő határőrizeti segítségnyújtó missziója (EU BAM Rafah) létrehozásáról szóló 2005/889/KKBP együttes fellépés módosításáról és meghosszabbításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 28. cikkére, valamint 43. cikkének (2) bekezdésére,

mivel:

(1) A Tanács 2005. november 25-én elfogadta az Európai Uniónak a rafahi átkelőhelyen működő határőrizeti segítségnyújtó missziója (EU BAM Rafah) létrehozásáról szóló 2005/889/KKBP együttes fellépést [1].

(2) A Tanács 2008. november 10-én elfogadta a 2005/889/KKBP együttes fellépés módosításáról és 2009. november 24-ig történő meghosszabbításáról szóló 2008/862/KKBP együttes fellépést [2].

(3) A Tanács 2009. november 20-án elfogadta a 2005/889/KKBP együttes fellépés módosításáról és 2010. május 24-ig történő meghosszabbításáról szóló 2009/854/KKBP együttes fellépést [3].

(4) Az EU BAM Rafahot jelenlegi megbízatása alapján 2011. május 24-ig újra meg kell hosszabbítani.

(5) Meg kell határozni az EU BAM Rafahhal kapcsolatos kiadások fedezésére szánt pénzügyi referenciaösszeget a 2010. május 25-től 2011. május 24-ig terjedő időszakra,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

*1. cikk*

A 2005/889/KKBP együttes fellépés a következőképpen módosul:

1. A 2. cikk első bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„Az EU BAM Rafah célja, hogy a rafahi átkelőhelyen jelen lévő harmadik félként – az Unió intézményfejlesztési erőfeszítéseivel együttműködve – hozzájáruljon a rafahi átkelőhely megnyitásához, valamint az izraeli kormány és a Palesztin Hatóság közötti bizalomépítéshez.”

2. A 4a. cikk (2) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(2) A polgári műveleti parancsnok – a Politikai és Biztonsági Bizottság (PBB) politikai ellenőrzése és stratégiai irányítása mellett, valamint az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének (főképviselő) átfogó felügyelete alatt – stratégiai szintű parancsnokságot és felügyeletet gyakorol az EU BAM Rafah felett.”

3. Az 5. cikk (1) bekezdését el kell hagyni, és a megmaradó bekezdéseket értelemszerűen újra kell számozni.

4. A 8. cikk (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Amennyiben szükséges, az EU BAM Rafah személyi állományának jogállása – beleértve adott esetben az EU BAM Rafah lebonyolításához és zavartalan működéséhez szükséges kiváltságokat, mentességeket és további garanciákat is – az Európai Unió működéséről szóló szerződés 218. cikkében megállapított eljárásnak megfelelően megkötendő megállapodás tárgyát képezi.”

5. A 9. cikk (3) és (4) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(3) A polgári műveleti parancsnok – a PBB politikai ellenőrzése és stratégiai irányítása mellett, valamint a főképviselő átfogó felügyelete alatt – az EU BAM Rafah stratégiai szintű parancsnoka, és e minőségében utasításokat ad a misszióvezetőnek, valamint tanácsokkal és technikai támogatással látja el.

(4) A polgári műveleti parancsnok a főképviselőn keresztül jelentést tesz a Tanácsnak.”

6. A 10. cikk (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A Tanács felelősségvállalásával a PBB gyakorolja a misszió politikai ellenőrzését és stratégiai irányítását. A Tanács felhatalmazza a PBB-t, hogy e célra a Szerződés 38. cikkének megfelelően hozza meg a vonatkozó határozatokat. Ez a felhatalmazás a misszióvezetőnek a főképviselő javaslata alapján történő kinevezésére és az OPLAN módosítására is vonatkozik. A felhatalmazás emellett a misszióvezető kinevezésére vonatkozó későbbi döntések meghozatalához szükséges hatáskörökre is kiterjed. A misszió céljaival és befejezésével kapcsolatos döntéshozatali hatáskör továbbra is a Tanácsot illeti meg.”

[1] HL L 327., 2005.12.14., 28. o.
[2] HL L 306., 2008.11.15., 98. o.
[3] HL L 312., 2009.11.27., 73. o.

7. A 11. cikk (4) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(4) A harmadik államok részvételére vonatkozó részletes szabályok az Európai Unió működéséről szóló szerződés 218. cikkében megállapított eljárásnak megfelelően megkötendő megállapodás tárgyát képezik. Amennyiben az EU és egy harmadik állam olyan megállapodást kötött, amely keretet biztosít e harmadik állam részvételére az EU válságkezelési műveleteiben, a megállapodás rendelkezéseit az EU BAM Rafah összefüggésében is alkalmazni kell."

8. A 13. cikk (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A misszióval kapcsolatos kiadások fedezésére szánt pénzügyi referenciaösszeg a 2010. május 25-től 2011. május 24-ig terjedő időszakra 1 950 000 EUR."

9. A 14. cikk (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A Tanács és a Bizottság – a Szerződés 21. cikkének (3) bekezdésével összhangban – hatáskörüknek megfelelően biztosítják az ezen együttes fellépés végrehajtása és az Unió külső tevékenysége közötti összhangot. A Tanács és a Bizottság ennek érdekében együttműködik."

10. A 15. cikk helyébe a következő szöveg lép:

*„15. cikk*

**Minősített információk kiadása**

(1) A főképviselő szükség szerint és a misszió operatív szükségleteinek megfelelően jogosult az ezen együttes fellépéshez csatlakozott harmadik államok részére átadni az EU-nak a misszió céljára készült, a Tanács biztonsági szabályzatának megfelelően »RESTREINT UE« szintig minősített információit és dokumentumait.

(2) Konkrét és azonnali operatív igény esetén a főképviselő jogosult a helyi hatóságok részére is átadni az EU-nak a misszió céljára készült, a Tanács biztonsági szabályzatának megfelelően »RESTREINT UE« szintig minősített adatait és dokumentumait. Ilyen információknak és dokumentumoknak a helyi hatóságok részére történő átadására minden egyéb esetben a helyi hatóságoknak az EU–val folytatott együttműködése szintjének megfelelő eljárásokkal összhangban kerül sor.

(3) A főképviselő jogosult az ezen együttes fellépéshez csatlakozó harmadik államok és a helyi hatóságok részére átadni a Tanácsnak a misszióra vonatkozó tanácskozásaival kapcsolatos, nem minősített európai uniós dokumentumokat, a Tanács eljárási szabályzata [1] 6. cikkének (1) bekezdése szerinti szakmai titoktartás kötelezettsége mellett.

[1] A Tanács 2009. december 1-jei 2009/937/EU határozata a Tanács eljárási szabályzatának elfogadásáról (HL L 325., 2009.12.11., 35. o.)."

11. A 16. cikk második bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„Ez az együttes fellépés 2011. május 24-én hatályát veszti."

12. A 17. cikk helyébe a következő szöveg lép:

*„17. cikk*

**Felülvizsgálat**

Ezt az együttes fellépést 2011. április 15-ig felül kell vizsgálni."

13. A 18. cikk harmadik bekezdését el kell hagyni.

*2. cikk*

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2010. május 12-én.

*a Tanács részéről*

*az elnök*

M. Á. MORATINOS